

Espanhol

Após ler atentamente o texto a seguir, responda às questões de 37 a 39.

¿Por qué funcionan los remedios caseros?

A pesar del empeño de la ciencia 'académica' moderna en despreciar sistemáticamente los remedios populares, la verdad es que muchos de los descubrimientos de la medicina actual tienen su raíz en las tradicionales recetas de la abuela. Cuenta la leyenda que fue un remedio casero el que originó el milagroso negocio de la aspirina. A finales del siglo XIX, Felix Hoffman, un joven químico que trabajaba para Bayer, estaba preocupado por la salud de su padre, al que habían recetado para aliviar los dolores infusiones de hojas de sauce que contenían salicina – el principio activo responsable de su acción analgésica –, un compuesto que en el organismo se convierte en ácido salicílico. El remedio funcionaba, pero su estómago se resentía. Y en esas estaban cuando Hoffman puso solución al problema 'acetilando' el compuesto para bloquear los ácidos responsables de este efecto secundario. Así obtuvo el ácido acetilsalicílico, que más tarde fue comercializado por Bayer.

De hecho, todos hemos comprobado alguna vez la eficacia de los remedios naturales. ¿Quién no ha oído hablar del poder desinfectante de la saliva? Estos son sólo algunos ejemplos de remedios transmitidos 'de boca en boca' y a los que la ciencia, finalmente, ha dado la razón.

Bajo su 'ridícula' apariencia, algunos remedios de la abuela esconden explicaciones científicas que justifican su eficacia.



Miguel Barral

Revista *QUO*. Madri, Julho de 2001.

Questão 37

Miguel Barral expõe que

- 1-() la medicina casera es más eficaz que la alopática.
- 2-() algunos remedios de la abuela se pueden explicar científicamente.
- 3-() los remedios naturales son el principio de la química actual.
- 4-() las medicinas populares fueron tenidas en poco por la ciencia académica moderna.

Questão 38

A infusão de folhas de salgueiro

- 1-() era conocida en las plazas de abastos por sus poderes curativos.
- 2-() fue comercializada, a finales del siglo XIX, por la Bayer.
- 3-() tiene poderes analgésicos.
- 4-() está en el origen de la aspirina.

Questão 39

Felix Hoffman

- 1-() logró eliminar un efecto secundario causado por la infusión de hojas de sauce.
- 2-() sufría una enfermedad incurable.
- 3-() se preocupó por la curación de su papá.
- 4-() fue ascendido gracias a sus logros.

Leia atentamente o texto a seguir, e responda às questões 40 e 41.



LAVADO, Joaquín Salvador (Quino). *Mafalda inédita*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1988.

Questão 40

Da fala de Mafalda, a menina argentina da tira, pode-se inferir que ela

- 1- () abomina hacer los deberes que le mandan.
- 2- () quiere dibujar siguiendo una dirección determinada.
- 3- () no da por bueno hacer las cosas de pronto, sin más ni más.
- 4- () relaciona la improvisación con la falta de prevención y previsión de su país.

Questão 41

Sobre as expressões do texto, pode-se afirmar que

- 1- () la palabra *plan* hace referencia al conjunto de rasgos que se han de tener en cuenta para la proyección del dibujo.
- 2- () un *dibujo* es una redacción que tiene por tema la improvisación.
- 3- () el verbo *improvisar* es entendido por Mafalda en la acepción de “causar asco”.
- 4- () el modo de conjugar los verbos *van a hacer*, *dibuje* y *hay que improvisar* resalta el carácter de autoridad que posee la profesora.

Após ler atentamente o texto a seguir, responda às perguntas de 42 a 46.

Trozos de historia Los dobles de las tarjetas de visita

Hoy no se suelen utilizar más tarjetas de visita que las que nos entregan los profesionales y los establecimientos, para que no nos olvidemos de recurrir a ellos siempre que necesitemos sus servi-

cios. Pero no siempre ha sido así. Aunque las tarjetas de visita personales hoy están en desuso, se han venido utilizando hasta no hace mucho tiempo. En visitas, duelos, agradecimientos, etc. se utilizaban tarjetas y

en cada caso debía presentarse de un modo distinto. Las normas de protocolo matizaban el uso que debía hacerse de la tarjeta: doblando hacia dentro una parte de la misma según las circunstancias.

- ◆ **BAILE:** las dos esquinas inferiores.
- ◆ **BODA:** las dos esquinas de la izquierda.
- ◆ **COMIDA:** las dos esquinas superiores.
- ◆ **DESPEDIDA:** la esquina superior izquierda.
- ◆ **SEPELIO:** las dos esquinas de la derecha.
- ◆ **EXCUSA:** un tercio de la derecha.
- ◆ **FELICITACIÓN:** la esquina inferior izquierda.
- ◆ **PESAME:** la esquina inferior derecha.
- ◆ **RECOMENDACIÓN:** un tercio de la izquierda.
- ◆ **VISITA:** la esquina superior izquierda.

Querida damisela:
¿Me concedería usted este baile?
Suyo,
Conde Incio

Revista Clara. Bilbao: maio de 2001.

Questão 42

Os cartões aos quais se faz referência no texto

- 1- () son el último grito en las relaciones de amistad.
- 2- () podían tener partes dobladas según el momento.
- 3- () están en boga en visitas, duelos y agradecimientos.
- 4- () eran regulados por las normas de protocolo.

Questão 43

O cartão reproduzido no texto

- 1- () contiene una invitación de boda.
- 2- () muestra un estilo esmerado y galante.
- 3- () es una petición de baile.
- 4- () está escrito en una jerga juvenil contemporánea.

Questão 44

Segundo as normas de protocolo às quais o texto se refere,

- 1- () usar tarjetas supone demostrar falta de gusto.
- 2- () para cada situación había una forma de presentar la tarjeta.
- 3- () las tarjetas debían ser troceadas.
- 4- () hay que pedir la comida por medio de una tarjeta.

Questão 45

Com as dobras mencionadas,

- 1-() se graduaba la utilización de las tarjetas.
- 2-() se tachaban los vicios de los visitantes.
- 3-() los caballeros expresaban sus antojos.
- 4-() los ociosos pasaban el rato.

Questão 46

A respeito do sentido das expressões do texto, pode-se afirmar que

- 1-() la palabra *sepelio* hace referencia a la inhumación de un fallecido.
- 2-() *Boda* es una palabra que se refiere al casamiento y a la fiesta con que éste se solemniza.
- 3-() *Pésame* es una expresión con la que se expresa júbilo.
- 4-() los *duelos* son espontáneas manifestaciones de dicha.